

# Boletín de Explotación de la UIT

[www.itu.int/itu-t/bulletin](http://www.itu.int/itu-t/bulletin)

N.º **1090** 15.XII.2015 (Informaciones recibidas hasta el 1 de diciembre de 2015) ISSN 1564-5231 (En línea internet)

Place des Nations CH-1211  
Genève 20 ( Suiza)  
Tel: +41 22 730 5111  
E-mail: [itumail@itu.int](mailto:itumail@itu.int)

Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB)  
Tel: +41 22 730 5211  
Fax: +41 22 730 5853  
E-mail: [tsbmail@itu.int](mailto:tsbmail@itu.int) / [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)

Oficina de Radiocomunicaciones (BR)  
Tel: +41 22 730 5560  
Fax: +41 22 730 5785  
E-mail: [brmail@itu.int](mailto:brmail@itu.int)

## Índice

Página

### Información general

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i> .....	3
Aprobación de Recomendaciones UIT-T .....	4
Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)): <i>Japón</i> .....	5
Servicio telefónico: <i>Chad (Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes, N'Djamena)</i> .....	6
<i>Gambia (Public Utilities Regulatory Authority (PURA), Bakau)</i> .....	7
<i>Papua Nueva Guinea (National Information and Communication Technology Authority (NICTA), Boroko)</i> .....	11
Otra comunicación: <i>Austria</i> .....	11
Restricciones de servicio .....	12
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006) .....	12
<b>Enmiendas a las publicaciones de servicio</b>	
Nomenclátor de las estaciones de comprobación técnica internacional de las emisiones (Lista VIII) .....	13
Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones .....	16
Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) .....	16
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) .....	17
Plan de numeración nacional.....	18

<i>Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación*</i>		<i>Incluidas las informaciones recibidas hasta el:</i>
1091	1.I.2016	11.XII.2015
1092	15.I.2016	1.I.2016
1093	1.II.2016	19.I.2016
1094	15.II.2016	2.II.2016
1095	1.III.2016	16.II.2016
1096	15.III.2016	2.III.2016
1097	1.IV.2016	18.III.2016
1098	15.IV.2016	31.III.2016
1099	1.V.2016	15.IV.2016
1100	15.V.2016	29.IV.2016
1101	1.VI.2016	18.V.2016
1102	15.VI.2016	1.VI.2016
1103	1.VII.2016	17.VI.2016
1104	15.VII.2016	1.VII.2016
1105	1.VIII.2016	18.VII.2016
1106	15.VIII.2016	3.VIII.2016
1107	1.IX.2016	18.VIII.2016
1108	15.IX.2016	1.IX.2016
1109	1.X.2016	16.IX.2016
1110	15.X.2016	30.IX.2016
1111	1.XI.2016	18.X.2016
1112	15.XI.2016	1.XI.2016
1113	1.XII.2016	16.XI.2016
1114	15.XII.2016	1.XII.2016

\* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

### Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- 1088 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 15 de noviembre de 2015)
- 1086 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 15 de octubre de 2015)
- 1073 Hora Legal 2015
- 1067 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de enero de 2015)
- 1066 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 15 de diciembre de 2014)
- 1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situación al 15 de septiembre de 2014)
- 1055 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de julio de 2014)
- 1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)
- 1005 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 1 de junio de 2012)
- 1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)
- 1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)
- 1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)
- 994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)
- 991 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2011)
- 991 Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)
- 980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)
- 978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)
- 977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)
- 976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)
- 974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)
- 972 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 15 de enero de 2011)
- 955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT-T M.1400 (03/2013))	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html</a>
Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html</a>
Lista de empresas de explotación reconocidas (EER)	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html</a>

## Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-70, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- ITU-T F.746.3 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T F.747.8 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T F.748.2 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T F.748.3 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T F.748.5 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T F.749.1 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T F.791 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T G.9701 (2014) Cor. 1 (11/2015)
- ITU-T G.9960 (2015) Cor. 1 (11/2015)
- ITU-T G.9960 (2015) Amd. 1 (11/2015)
- ITU-T G.9961 (2015) Cor. 1 (11/2015)
- ITU-T G.9961 (2015) Amd. 1 (11/2015)
- ITU-T H.222.0 (2014) Amd. 1 Cor. 1 (11/2015): *Ninguna traducción disponible*
- ITU-T H.248.41 (11/2015): Protocolo de control de las pasarelas: Lote de conexión del dominio IP
- ITU-T H.248.78 (11/2015): Protocolo de control de pasarela: retroceso de mensajes a nivel de portadora y pasarela a nivel de aplicación
- ITU-T H.248.94 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T H.248.95 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T H.248.96 (11/2015)
- ITU-T H.248.97 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T H.460.27 (04/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T H.622.2 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T H.623 (11/2015)
- ITU-T H.702 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T H.752 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T H.772 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T H.810 (11/2015): Directrices de diseño de la interoperabilidad para los sistemas personales de salud
- ITU-T H.811 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T H.812 (11/2015)
- ITU-T H.812.1 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T H.812.2 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T H.812.3 (11/2015)
- ITU-T H.812.4 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T H.813 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T H.830.9 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

- ITU-T H.830.10 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T H.830.11 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T H.830.12 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T H.845.15 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T K.107 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T K.108 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T K.109 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T K.111 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T K.113 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T K.114 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T K.115 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T K.116 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T L.1302 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T L.1502 (11/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T T.24 (1998) Cor. 1 (11/2015): *Ninguna traducción disponible*
- ITU-T T.38 (11/2015): Procedimientos para la comunicación facsímil en tiempo real entre terminales facsímil del grupo 3 por redes con protocolo Internet
- ITU-T T.800 (11/2015): Tecnología de la información – Sistema de codificación de imágenes JPEG 2000: Sistema de codificación básico

## Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))

### Nota de la TSB

A petición de la Administración de Japón, el Director de la TSB ha asignado el siguiente código de zona/red de señalización (SANC) para uso en la parte internacional de la red de estos país/zona geográfica que utiliza el sistema de señalización No 7, de conformidad con la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99):

<i>País/zona geográfica o red de señalización</i>	<i>SANC</i>
Japón	4-090

SANC: Signalling Area/Network Code.  
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Código de zona/red de señalización (CZRS).

## Servicio telefónico (Recomendación UIT-T E.164)

url: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp)

### Chad (indicativo de país +235)

Comunicación del 25.XI.2015:

La *Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes*, N'Djamena, anuncia la siguiente actualización del plan nacional de numeración del Chad.

#### Información general:

Indicativo de país: 235  
Prefijo internacional: 00  
Prefijo nacional: --

Longitud del número nacional (significativo)  
(excluyendo el prefijo nacional): mínimo 8 dígitos  
Máximo 8 dígitos

Tiempo universal coordinado/Horario de verano: UTC +1

Descripción de la introducción de nuevo recurso para el plan nacional de numeración correspondiente al indicativo de país 235:

(1)	(2)		(3)	(4)
<i>NDC (indicativo nacional de destino) o primeras cifras del N(S)N (número nacional (significativo))</i>	<i>Longitud del número N(S)N</i>		<i>Uso del número UIT-T E.164</i>	<i>Fecha y hora de introducción</i>
	<i>Longitud máxima</i>	<i>Longitud mínima</i>		
65000000 – 65999999	8	8	Número no geográfico – servicio de telefonía móvil – asignado a AIRTEL-TCHAD	14.I.2015

#### Contacto:

Sr. Hisseine Hassane  
Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes  
Avenue du Général Daoud Soumaïne  
B.P. 5808  
N'DJAMENA  
Chad  
Tel.: +235 66 25 60 70  
Fax: +235 22 52 15 17  
E-mail: [contact@arcep.td](mailto:contact@arcep.td); [hisseinhas@yahoo.fr](mailto:hisseinhas@yahoo.fr)

**Gambia (indicativo de país +220)**

Comunicación del 19.XI.2015:

La *Public Utilities Regulatory Authority (PURA)*, Bakau, anuncia el siguiente plan nacional de numeración (NNP) actualizado para Gambia.

<i>Utilización</i>	<i>Servicio</i>	<i>1ª Cifra B</i>	<i>2ª Cifra P</i>	<i>3ª Cifra Q</i>	<i>Otras cifras MCDU</i>	<i>Comentario</i>
Acceso internacional	Acceso internacional	0	X	X	XXXX	
Códigos abreviados	Servicios especiales	1	X	X	XXXX	
AFRICELL	MÓVIL	2	X	X	XXXX	
QCELL	MÓVIL	3	X	X	XXXX	
GAMTEL	RTPC	4	X	X	XXXX	
GAMTEL	RTPC	5	X	X	XXXX	
COMIUM	MÓVIL	6	X	X	XXXX	
AFRICELL	MÓVIL	7	X	X	XXXX	
GAMTEL	Fijo/inalámbrico	8	X	X	XXXX	
GAMCEL	MÓVIL	9	X	X	XXXX	

- Servicio fijo

<i>Localidad</i>	<i>Series de números en vigor</i>	<i>Longitud del número</i>	<i>Operador</i>
BAJA KUNDA	566 XXXX	siete dígitos	GAMTEL
BAKAU	449 XXXX	siete dígitos	GAMTEL
BANJUL	42X XXXX	siete dígitos	GAMTEL
BANSANG	567 4XXX	siete dígitos	GAMTEL
BARRA	571 0XXX	siete dígitos	GAMTEL
BASSE	566 XXXX	siete dígitos	GAMTEL
BERENDING	441 95XX	siete dígitos	GAMTEL
BONDALI	448 0XXX	siete dígitos	GAMTEL
BRIKAMA	448 XXXX	siete dígitos	GAMTEL
BRIKAMA-BA	567 8XXX	siete dígitos	GAMTEL
BRUFUT	441 0XXX	siete dígitos	GAMTEL
BUNDUNG	43X XXXX	siete dígitos	GAMTEL
BURENG	554 4XXX	siete dígitos	GAMTEL
BWIAM	448 9XXX	siete dígitos	GAMTEL
FARABA	448 7XXX	siete dígitos	GAMTEL
FARAFENNI	573 5XXX	siete dígitos	GAMTEL

<i>Localidad</i>	<i>Series de números en vigor</i>	<i>Longitud del número</i>	<i>Operador</i>
FATOTO	566 XXXX	siete dígitos	GAMTEL
GAMBISARA	566 XXXX	siete dígitos	GAMTEL
GEORGETOWN	567 6XXX	siete dígitos	GAMTEL
GARAWOL	566 XXXX	siete dígitos	GAMTEL
GUNJUR	448 6XXX	siete dígitos	GAMTEL
ILIASA	572 5XXX	siete dígitos	GAMTEL
JAPENEH	554 3XXX	siete dígitos	GAMTEL
JARENG	554 7XXX	siete dígitos	GAMTEL
KAFUTA	448 5XXX	siete dígitos	GAMTEL
KAI AF	554 0XXX	siete dígitos	GAMTEL
KANILIA	448 XXXX	siete dígitos	GAMTEL
KARTONG	441 9XXX	siete dígitos	GAMTEL
KAUR	574 8XXX	siete dígitos	GAMTEL
KEREWAN	572 0XXX	siete dígitos	GAMTEL
KOTU	446 XXXX	siete dígitos	GAMTEL
KUDANG	554 6XXX	siete dígitos	GAMTEL
KUNTAUR	566 5XXX	siete dígitos	GAMTEL
KWENELLA	554 1XXX	siete dígitos	GAMTEL
MISERA	566 XXXX	siete dígitos	GAMTEL
NDUGUKEBBE	571 4XXX	siete dígitos	GAMTEL
NGENSANJAL	573 8XXX	siete dígitos	GAMTEL
NJABAKUNDA	572 3XXX	siete dígitos	GAMTEL
NUMEYEL	566 6XXX	siete dígitos	GAMTEL
NYOROJATTABA	554 2XXX	siete dígitos	GAMTEL
PAKALIBA	554 5XXX	siete dígitos	GAMTEL
SAMBAKUNDA	566 XXXX	siete dígitos	GAMTEL
SANYANG	441 7XXX	siete dígitos	GAMTEL
SENEGAMBIA	446 XXXX	siete dígitos	GAMTEL
SEREKUNDA	43X XXXX	siete dígitos	GAMTEL
SIBANOR	448 8XXX	siete dígitos	GAMTEL
SOMA	554 3XXX	siete dígitos	GAMTEL
SOTUMA	567 XXXX	siete dígitos	GAMTEL
SUDOWOL	566 XXXX	siete dígitos	GAMTEL
TANJI	441 2XXX	siete dígitos	GAMTEL
TUJERENG	441 6XXX	siete dígitos	GAMTEL
YUNDUM	447 XXXX	siete dígitos	GAMTEL
Fixed/Wireless (CDMA)	8XX XXXX	siete dígitos	GAMTEL

- Servicio móvil

<i>Localidad</i>	<i>Series de números en vigor</i>	<i>Longitud del número</i>	<i>Operador</i>
Móvil GSM/3G	30X XXXX	siete dígitos	QCELL
	31X XXXX	siete dígitos	QCELL
	32X XXXX	siete dígitos	QCELL
	33X XXXX	siete dígitos	QCELL
	34X XXXX	siete dígitos	QCELL
	35X XXXX	siete dígitos	QCELL
	36X XXXX	siete dígitos	QCELL
	37X XXXX	siete dígitos	QCELL
	38X XXXX	siete dígitos	QCELL
	39X XXXX	siete dígitos	QCELL
Móvil GPRS	60X XXXX	siete dígitos	COMIUM
	61X XXXX	siete dígitos	COMIUM
	62X XXXX	siete dígitos	COMIUM
	63X XXXX	siete dígitos	COMIUM
	64X XXXX	siete dígitos	COMIUM
	65X XXXX	siete dígitos	COMIUM
	66X XXXX	siete dígitos	COMIUM
	67X XXXX	siete dígitos	COMIUM
	68X XXXX	siete dígitos	COMIUM
	69X XXXX	siete dígitos	COMIUM
Móvil GSM/3G	20X XXXX	siete dígitos	AFRICELL
	21X XXXX	siete dígitos	AFRICELL
	22X XXXX	siete dígitos	AFRICELL
	23X XXXX	siete dígitos	AFRICELL
	24X XXXX	siete dígitos	AFRICELL
	25X XXXX	siete dígitos	AFRICELL
	26X XXXX	siete dígitos	AFRICELL
	27X XXXX	siete dígitos	AFRICELL
	28X XXXX	siete dígitos	AFRICELL
	29X XXXX	siete dígitos	AFRICELL
	70X XXXX	siete dígitos	AFRICELL
	71X XXXX	siete dígitos	AFRICELL
	72X XXXX	siete dígitos	AFRICELL
	73X XXXX	siete dígitos	AFRICELL
	74X XXXX	siete dígitos	AFRICELL
	75X XXXX	siete dígitos	AFRICELL
	76X XXXX	siete dígitos	AFRICELL

<i>Localidad</i>	<i>Series de números en vigor</i>	<i>Longitud del número</i>	<i>Operador</i>
	77X XXXX	siete dígitos	AFRICELL
	78X XXXX	siete dígitos	AFRICELL
	79X XXXX	siete dígitos	AFRICELL
Móvil GSM/3G	9XX XXXX	siete dígitos	GAMCEL
	91X XXXX	siete dígitos	GAMCEL
	92X XXXX	siete dígitos	GAMCEL
	93X XXXX	siete dígitos	GAMCEL
	94X XXXX	siete dígitos	GAMCEL
	95X XXXX	siete dígitos	GAMCEL
	96X XXXX	siete dígitos	GAMCEL
	97X XXXX	siete dígitos	GAMCEL
	98X XXXX	siete dígitos	GAMCEL
	99X XXXX	siete dígitos	GAMCEL

Formato de marcación internacional: +220 XXX XXXX

Comunicación del 19.XI.2015:

La *Public Utilities Regulatory Authority (PURA)*, Bakau, ha observado con gran preocupación el uso de números telefónicos de Gambia con el indicativo de país 220 por parte de proveedores de servicio ilegales para incurrir en ciertas prácticas perniciosas que incluyen entre otros fraudes y servicios para adultos.

A este respecto, PURA desea pues denunciar estas prácticas perniciosas y, en consecuencia, insta a todos los operadores/proveedores de servicio que se aseguren de que todos los números marcados con el Indicativo de país de Gambia se encaminan a Gambia y no se terminan en ningún otro país.

Se ruega pues a todas las partes interesadas que den instrucciones a sus operadores/proveedores de servicio que encaminen todos los números gambianos a Gambia a través de la red internacional, y no a proveedores de servicios con recargo.

Puede encontrarse más información sobre el plan de numeración de Gambia en la url: [www.itu.int/ITU-T/inr/nnp/](http://www.itu.int/ITU-T/inr/nnp/)

Contacto:

Sr. Nicholas Jatta  
 Director ICT  
 Public Utilities Regulatory Authority (PURA)  
 94 Kairaba Avenue  
 P.O. Box 4230  
 BAKAU, KMC  
 Gambia  
 Tel.: +220 439 9601/4  
 Fax: +220 439 9905  
 E-mail: [nic@pura.gm](mailto:nic@pura.gm) / [nickjatta@hotmail.com](mailto:nickjatta@hotmail.com)  
 URL: [www.pura.gm](http://www.pura.gm)

## Papua Nueva Guinea (indicativo de país +675)

Comunicación del 19.XI.2015:

La *National Information and Communication Technology Authority (NICTA)*, Boroko, anuncia la siguiente actualización del plan nacional de numeración de Papua Nueva Guinea.

Descripción de la introducción de nuevo recurso para el plan nacional de numeración E.164 correspondiente al indicativo de país 675:

(1)	(2)		(3)	(4)
<i>NDC (indicativo nacional de destino) o primeras cifras del N(S)N (número nacional (significativo))</i>	<i>Longitud del número N(S)N</i>		<i>Uso del número UIT-T E.164</i>	<i>Información Adicional</i>
	<i>Longitud máxima</i>	<i>Longitud mínima</i>		
74000000 – 74999999 (NDC)	8	8	Número no geográfico – asignado a Digicel (PNG) Limited	Servicio móvil GSM
75000000 – 75999999 (NDC)	8	8	Número no geográfico – asignado a Bemobile Ltd	Servicio móvil GSM
78000000 – 78999999 (NDC)	8	8	Número no geográfico – asignado a Telikom PNG Limited	Servicio móvil GSM
79000000 – 79999999 (NDC)	8	8	Número no geográfico – asignado a Digicel (PNG) Limited	Servicio móvil GSM

Contacto:

Sr. Charles S. Punaha  
National Information and Communications Technology Authority (NICTA)  
Frangipani Street, Hohola  
P.O. Box 8444  
BOROKO, NCD, National Capital District 111  
Papua Nueva Guinea  
Tel.: +675 303 3201  
Fax: +675 325 6868  
E-mail: cpunaha@nicta.gov.pg  
URL: www.nicta.gov.pg

## Otra comunicación

### Austria

Comunicación del 19.XI.2015:

Con motivo del "YOTA (Youngsters on the air) December Month", la Administración austriaca autoriza a una estación de aficionado austriaca a utilizar el distintivo de llamada especial **OE15YOTA** durante el periodo comprendido entre el 1 y el 31 de diciembre de 2015.

## Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

<i>País/zona geográfica</i>	<i>BE</i>
Seychelles	1006 (p.13)
Eslovaquia	1007 (p.12)
Tailandia	1034 (p.5)
Santo Tomé y Príncipe	1039 (p.14)
Uruguay	1039 (p.14)
Hong Kong, China	1068 (p.4)

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: [www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/](http://www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/)

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

<b>ADD</b>	insertar	<b>PAR</b>	párrafo
<b>COL</b>	columna	<b>REP</b>	reemplazar
<b>LIR</b>	Leer	<b>SUP</b>	suprimir
<b>P</b>	página(s)		

## Nomenclátor de las estaciones de comprobación técnica internacional de las emisiones (Lista VIII) Edición de 2013

(Enmienda N.º 11)

### PARTE I

#### ESTACIONES EN LOS SERVICIOS DE RADIOCOMUNICACIÓN TERRENAL

**INS** Indonesia

**P 194-198** **REP**

INS - Indonesia			
Oficina centralizadora	Dirección postal	Teléfono, Telefax, Correo electrónico	Observaciones
Directorate of Radio Frequency Spectrum and Satellite Orbit Directorate General of Posts and Telecommunications (DG Postel)	Jalan Medan Merdeka Barat No. 17 10110 Jakarta	TF : +62 21 3835991 FAX : +62 21 3522915	

Nombre de la estación	Dirección postal	Teléfono, Telefax, Correo electrónico
MSCK-Tangerang	Jalan Raya Cisoka - Desa Cangkudu Kecamatan Balaraja 15610 Tangerang Banten Indonesia	TF : +62 21 5950941 FAX : +62 21 5953535 EMAIL : upt_banten@postel.go.id

Coordenadas geográficas	Tipos de medidas	Gamas de frecuencias para cada medida	Horario de servicio	Observaciones
06°14'05"S 106°25'17"E	Mediciones de frecuencia	10 kHz - 30 MHz	H24	
06°14'05"S 106°25'17"E	Mediciones de intensidad de campo o de densidad de flujo de potencia	30 kHz - 30 MHz	H24	
06°14'05"S 106°25'17"E	Mediciones radiogoniométricas	30 kHz - 30 MHz	H24	Antena de cuadros cruzados. _____ Antena Adcock.
06°14'05"S 106°25'17"E	Mediciones de anchura de banda	10 kHz - 30 MHz	H24	

(cont.)

**INS Indonesia (cont.)**

Nombre de la estación	Dirección postal	Teléfono, Telefax, Correo electrónico
MSKH-Kupang	Jalan Baktakte - Desa Kuanheun 85352 Nusa Tenggara Timur West Kupang Indonesia	TF : +62 38 0828311 FAX : +62 38 0828311 EMAIL : <a href="mailto:upt_kupang@postel.go.id">upt_kupang@postel.go.id</a>

Coordenadas geográficas	Tipos de medidas	Gamas de frecuencias para cada medida	Horario de servicio	Observaciones
10°14'09"S 123°32'06"E	Mediciones de frecuencia	10 kHz - 30 MHz	H24	
10°14'09"S 123°32'06"E	Mediciones de intensidad de campo o de densidad de flujo de potencia	30 kHz - 30 MHz	H24	
10°14'09"S 123°32'06"E	Mediciones radiogoniométricas	30 kHz - 30 MHz	H24	Antena de cuadros cruzados. _____
10°14'09"S 123°32'06"E	Mediciones de anchura de banda	10 kHz - 30 MHz	H24	Antena Adcock.

Nombre de la estación	Dirección postal	Teléfono, Telefax, Correo electrónico
MSPA-Samarinda	Jalan Telkom - Desa Pangkalan Kel. Pulau Atas P.O. Box 1241 75115 Samarinda East Kalimantan Indonesia	TF : +62 54 1748696 FAX : +62 54 1748696 EMAIL : <a href="mailto:upt_samarinda@postel.go.id">upt_samarinda@postel.go.id</a>

Coordenadas geográficas	Tipos de medidas	Gamas de frecuencias para cada medida	Horario de servicio	Observaciones
00°32'41"S 117°11'35"E	Mediciones de frecuencia	10 kHz - 30 MHz	H24	
00°32'41"S 117°11'35"E	Mediciones de intensidad de campo o de densidad de flujo de potencia	30 kHz - 30 MHz	H24	
00°32'41"S 117°11'35"E	Mediciones radiogoniométricas	30 kHz - 30 MHz	H24	Antena de cuadros cruzados. _____
00°32'41"S 117°11'35"E	Mediciones de anchura de banda	10 kHz - 30 MHz	H24	Antena Adcock.

(cont.)

**INS Indonesia (cont.)**

Nombre de la estación	Dirección postal	Teléfono, Telefax, Correo electrónico
MSTM-Medan	10, Jalan Willem Iskandar 20221 Medan North Sumatera Indonesia	TF : +62 61 6630985 FAX : +62 61 6621717 EMAIL : <a href="mailto:upt_medan@postel.go.id">upt_medan@postel.go.id</a>

Coordenadas geográficas	Tipos de medidas	Gamas de frecuencias para cada medida	Horario de servicio	Observaciones
03°29'50"N 098°44'30"E	Mediciones de frecuencia	10 kHz - 30 MHz	H24	
03°29'50"N 098°44'30"E	Mediciones de intensidad de campo o de densidad de flujo de potencia	30 kHz - 30 MHz	H24	
03°29'50"N 098°44'30"E	Mediciones radiogoniométricas	30 kHz - 30 MHz	H24	Antena de cuadros cruzados. ----- Antena Adcock.
03°29'50"N 098°44'30"E	Mediciones de anchura de banda	10 kHz - 30 MHz	H24	

Nombre de la estación	Dirección postal	Teléfono, Telefax, Correo electrónico
MSWR-Merauke	Jalan Trans Irian Kec. Wasur Merauke - Irian Jaya Indonesia	TF : +62 97 1321701 FAX : +62 97 1321701 EMAIL : <a href="mailto:upt_merauke@postel.go.id">upt_merauke@postel.go.id</a>

Coordenadas geográficas	Tipos de medidas	Gamas de frecuencias para cada medida	Horario de servicio	Observaciones
08°32'16"S 140°27'02"E	Mediciones de frecuencia	10 kHz - 30 MHz	H24	
08°32'16"S 140°27'02"E	Mediciones de intensidad de campo o de densidad de flujo de potencia	30 kHz - 30 MHz	H24	
08°32'16"S 140°27'02"E	Mediciones radiogoniométricas	30 kHz - 30 MHz	H24	Antena de cuadros cruzados. ----- Antena Adcock.
08°32'16"S 140°27'02"E	Mediciones de anchura de banda	10 kHz - 30 MHz	H24	

**Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del  
plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones  
(Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008))  
(Situación al 15 de octubre de 2015)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1086 – 15.X.2015)  
(Enmienda N.º 3 )

<i>País o Zona geografica</i>	<i>MCC+MNC *</i>	<i>Nombre de la Red/Operador</i>
Namibia ADD	649 05	Demshi Investments CC
Sudafricana (Rep.) ADD	655 38	Wireless Business Solutions (Pty) Ltd

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil  
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC)  
(Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situación al 15 de diciembre de 2014)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1066 – 15.XII.2014)  
(Enmienda N.º 11)

**Orden numérico ADD**  
4-090 Japón

**Orden alfabético ADD**  
4-090 Japón

SANC: Signalling Area/Network Code.  
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Código de zona/red de señalización (CZRS).

## Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situación al 1 de enero de 2015)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1067 – 1.I.2015)  
(Enmienda No. 22)

<i>País/ Zona geográfica</i>	<i>Nombre único del punto de señalización</i>	<i>Nombre del operador del punto de señalización</i>
<i>ISPC DEC</i>		
<b>Bélgica ADD</b>		
2-015-7	4223	Globaltouch
		Roamware
<b>Hungría ADD</b>		
4-243-2	10138	Bp. MGWF
		Magyar Telekom Plc
4-243-3	10139	Bp. MGWG
		Magyar Telekom Plc
6-251-5	14301	Bp. IP STP MST2
		Magyar Telekom Plc
6-251-7	14303	Bp. IP STP MST1
		Magyar Telekom Plc
<b>Japón LIR</b>		
4-080-3	8835	Tokyo-B
		KVH Co. Ltd.
4-080-5	8837	Tokyo1
		Primus Telecommunications K.K.
4-081-4	8844	Tokyo1
		T-Systems Japan K.K.
4-081-5	8845	Tokyo2
		T-Systems Japan K.K.
4-081-6	8846	TOKYO1
		NTT Communications Corporation
4-081-7	8847	OSAKA1
		NTT Communications Corporation
4-082-0	8848	Tokyo1
		Saiki-Tech Communication Japan Co. Ltd.
4-082-1	8849	Tokyo2
		Saiki-Tech Communication Japan Co. Ltd.
4-082-4	8852	Fukagawa-01
		IPS Inc.
4-083-3	8859	TOKYO2
		NTT Communications Corporation
4-084-3	8867	Tokyo Brastel IGS-3
		Brastel Company Ltd.
4-084-4	8868	Tokyo Brastel IGS-2
		Brastel Company Ltd.
4-084-7	8871	Tokyo-A
		KVH Co. Ltd.
4-085-3	8875	Fukagawa-02
		IPS Inc.
4-085-5	8877	OSAKA2
		NTT Communications Corporation
4-085-6	8878	Tokyo2
		Primus Telecommunications K.K.
4-086-6	8886	TOKYO3
		NTT Communications Corporation
4-086-7	8887	OSAKA3
		NTT Communications Corporation
<b>Namibia ADD</b>		
6-098-7	13079	DEMNAM2
		Demshi Investments CC
<b>Rep. Checa ADD</b>		
2-230-5	5941	SAPH
		O2 Czech Republic a.s.
2-230-6	5942	SABO
		O2 Czech Republic a.s.
<b>Singapur ADD</b>		
5-143-4	11388	WHC - Epsilon1
		World Hub C-Cloud Pte Ltd
5-143-5	11389	WHC - Epsilon2
		World Hub C-Cloud Pte Ltd

*País/ Zona geográfica*    *Nombre único del punto de señalización*    *Nombre del operador del punto de señalización*  
*ISPC*    *DEC*

**Sudafricana (Rep.) SUP**

6-113-3    13195    SMSPortal-0    SMS Portal (Pty) Ltd

**Sudafricana (Rep.) ADD**

6-109-6    13166    RJBZ-00    Telkom S.A. Ltd

6-109-7    13167    RJSZ-00    Telkom S.A. Ltd

ISPC:    International Signalling Point Codes.  
           Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
           Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))

Web:[www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html)

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 15.XI.2015 ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países en las páginas web:

<i>País</i>	<i>Indicativo de país (CC)</i>
Curaçao	+599
Tuvalu	+688
Wallis y Futuna	+681